



Social Security

Социальные пособия:
коротко и доступно

2008

www.socialsecurity.gov

Порядок обращения в Службу социального обеспечения

Посетите наш веб-сайт

Наша страница в Интернете www.socialsecurity.gov — это ценный источник информации обо всех программах Социального обеспечения. Там вы также сможете:

- Подать заявления на пособия;
- Найти адрес местного отделения Социального обеспечения;
- Запросить *Индивидуальный отчет Социального обеспечения (Social Security Statement)*, сменной карточки Medicare «Медикэр»; а также
- Найти копии наших публикаций.

Некоторые из этих услуг предлагаются только по-английски. Вы можете найти наш русский раздел, на вебсайте www.socialsecurity.gov/multilanguage.

Звоните на нашем бесплатном номеру

Кроме посещения нашего веб-сайта, вы можете связаться с нами по бесплатному телефонному номеру **1-800-772-1213**. Мы отвечаем на конкретные вопросы с 7.00 до 19.00, с понедельника по пятницу. Информация предоставляется круглосуточно с помощью автоматической телефонной службы. Если вы лишены слуха или плохо слышите, то можете позвонить на наш телефон с текстовым дисплеем по номеру **1-800-325-0778**.

Если вам необходимы услуги переводчика по делам Социального обеспечения, мы предоставим их бесплатно. Услуги переводчика возможны, когда вы говорите с нами по телефону, или приходите в местное отделение Социального обеспечения. Позвоните по нашему бесплатному телефону: 1-800-772-1213, нажмите кнопку 1 и ожидайте ответа представителя. Вам в помощь будет вызван переводчик. Если ваш вопрос невозможно решить по телефону, мы назначим для вас встречу с работником в местном отделении Социального обеспечения, пригласив туда и переводчика.

Все звонки обрабатываются с соблюдением конфиденциальности. Мы хотим заверить вас, что вас обслужат вежливо и надлежащим образом. Именно поэтому некоторые телефонные звонки выборочно контролируются еще одним представителем Службы социального обеспечения.

Содержание

Коротко о Социальном обеспечении.....	4
Что вам нужно знать о Социальном обеспечении, пока вы работаете.....	8
Что вам нужно знать о пособиях	11
Пособия для членов вашей семьи	16
Когда вы будете готовы обратиться за пособием.....	19
Программа Дополнительного социального дохода (SSI).....	21
Право на обжалование	22
Медикэр (Medicare)	22

Коротко о Социальном обеспечении

Деятельность Социального обеспечения затрагивает почти каждую семью, и в какой-то момент коснется жизни практически каждого американца.

Социальное обеспечение помогает не только пожилым американцам, но и работникам, ставшим нетрудоспособными, а также семьям, лишившимся кормильца—супруга или родителя. Сегодня более 163 млн. человек работают и платят налоги в фонд Социального обеспечения, а более 50 млн. человек получают ежемесячное пособие от Социального обеспечения.

Большинство лиц, получающих пособие—пенсионеры и их родственники, всего около 34 млн. человек.

Однако программа Социального обеспечения никогда не предусматривалась как единственный источник доходов для тех, кто уходит на пенсию. Социальное обеспечение замещает пенсионеру около 40% его средней заработной платы, а большинство специалистов по финансовым вопросам сообщают, что для комфортабельной жизни после ухода с работы пенсионерам необходимо около 70–80% их заработной платы. Для нормального существования после ухода на пенсию американцам нужно гораздо больше, чем одно лишь пособие Социального обеспечения. Им также необходимы пенсии, собственные сбережения и инвестиции.

Служба социального обеспечения хочет, чтобы вы поняли, какую финансовую роль пособие Социального обеспечения может играть в будущем для вас и вашей семьи. Данная публикация *Социальные пособия: коротко и доступно* содержит основную информацию о страховых программах Социального обеспечения для пенсионеров, инвалидов, а также семей, потерявших кормильца.

Современная система Социального обеспечения работает таким образом: пока вы работаете, вы платите налоги в

фонд Социального обеспечения, которые затем идут на выплату денежного пособия:

- Пенсионерам;
- Инвалидам;
- Семьям, потерявшим кормильца; а также
- Иждивенцам лиц, получающих пособие.

Деньги, которые вы платите в виде налогов, не откладываются на ваш личный счет, чтобы потом можно было ими воспользоваться, когда получите право на пособие. Полученные от вас в виде налогов средства сразу же идут тем людям, которые на сегодняшний день получают пособие. Все неиспользованные средства направляются не на ваш личный счет, а распределяются по доверительным фондам Социального обеспечения.

Социальное обеспечение—не только для пенсионеров

Многие полагают, что Социальное обеспечение предусматривает только пенсионную программу. Однако, несмотря на то, что большинство из тех, кто получает пособие от Социального обеспечения, являются пенсионерами, есть и много других категорий людей, таких как:

- Инвалиды; либо
- Супруг или супруга, или ребенок лица, получающего пособие Социального обеспечения; либо
- Супруг или супруга, или ребенок, потерявшие кормильца; либо
- Родители, потерявшие сына или дочь, у которых они находились на иждивении.

В зависимости от ситуации, вы можете иметь право на получение пособия Социального обеспечения в любом возрасте. На самом деле, Социальное обеспечение выплачивает больше денег детям, чем любая другая государственная программа. В настоящее время более 47

млн. человек—каждый шестой американец — получают какой-либо вид пособия от Социального обеспечения.

Ваши налоги на Социальное обеспечение

Налоги в фонд Социального обеспечения, которые платите вы и другие работники, используются для выплаты денежных пособий Социального обеспечения.

Сумма заработка, которая облагается налогом на Социальное обеспечение, ограничена и ежегодно увеличивается по мере роста заработной платы. В 2007 году эта сумма составляет \$97500.

Налоги на Медикэр (Medicare)

Вы платите налоги Медикэр (Medicare) из всей своей заработной платы или чистого дохода от индивидуальной трудовой деятельности. Эти налоги идут на покрытие расходов Медикэр.

Если вы работаете по найму	Налог на Социальное обеспечение	Налог на Медикэр
Вы платите	6,2%	1,45%
Ваш работодатель платит	6,2%	1,45%
Если вы занимаетесь индивидуальной трудовой деятельностью		
Вы платите	12,4%	2,9%

Как используются ваши налоги на Социальное обеспечение

Когда вы работаете, 85 центов от каждого доллара, полученного от вас в виде налогов на Социальное обеспечение, направляется в доверительный фонд, который ежемесячно выплачивает эти деньги пенсионерам и их семьям, вдовам, вдовцам и детям умерших работников. Остальные 15 центов направляется в доверительный фонд, который выплачивает пособие инвалидам и их семьям.

Из средств доверительных фондов Социальное обеспечение также платит стоимость управления программами Социального обеспечения. Служба социального обеспечения — одно из самых эффективно работающих федеральных ведомств, и мы ежедневно прилагаем усилия для достижения еще лучших результатов. Из каждого доллара, который вы платите в виде налога на Социальное обеспечение, мы тратим менее одного цента на управление программой.

Вся сумма налогов, выплачиваемых вами на Медикэр, направляется в доверительный фонд, который покрывает некоторые расходы на больничное содержание и сопутствующий уход всех получателей пособия Медикэр. Программа Медикэр управляется Центрами служб Медикэр и Медикейд, а не Социальным обеспечением.

Что вам нужно знать о Социальном обеспечении, пока вы работаете

Ваш номер социального обеспечения

Ваша связь с Социальным обеспечением установлена посредством вашего номера социального обеспечения. Номер нужен вам при поступлении на работу и уплате налогов. Мы пользуемся вашим номером социального обеспечения, учитывая заработную плату в тот период, когда вы работаете, а также используем его при выплате вашего пособия Социального обеспечения.

Не носите с собой свою карточку социального обеспечения, если нет необходимости предъявить ее вашему работодателю. Будьте осторожны при сообщении своего номера социального обеспечения другим лицам: мошенническое использование чужого имени — одно из наиболее быстро растущих преступлений. Чаще всего преступники используют ваш номер социального обеспечения и хорошую кредитную историю, чтобы получить новый кредит на ваше имя. Затем они делают

покупки с помощью полученных кредитных карт и не оплачивают счета.

Ваш номер социального обеспечения и наши записи — конфиденциальны. Если кто-либо обращается к нам за получением сведений о вас, мы не сообщим ему эти сведения без вашего письменного согласия, за исключением случаев, предусмотренных законом.

Свяжитесь с нами, если вам нужен номер социального обеспечения, если вы потеряли свою карточку и хотите получить новую, или если вы хотите изменить свою фамилию на карточке. Мы попросим вас заполнить простую форму на одной странице и предъявить некоторые документы (оригиналы или копии, заверенные учреждением, выдавшим документ). Мы не можем принять фотокопии и документы, заверенные нотариусом.

Чтобы получить номер социального обеспечения или дубликат карточки, вы должны предъявить свои документы, подтверждающие гражданство США или иммиграционный статус, возраст и личность. Только определенные документы принимаются в подтверждение вашего гражданства США.



Сюда входят: свидетельство о рождении в США, паспорт США, сертификат о гражданстве США, или сертификат о принятии гражданства США. Для получения дубликата карточки вам не обязательно предоставлять документы, подтверждающие гражданство США или возраст, если эти документы были предъявлены вами ранее. Если вы не гражданин США, применяются другие правила для установления иммиграционного статуса. Допустимые документы для установления личности, такие как водительские права или выданная вашим штатом карточка удостоверения личности, должны быть непросроченными, указывать ваше имя, содержать краткую информацию о вас, и, желательно, вашу недавнюю фотографию.

Для изменения имени или фамилии на вашей карточке социального обеспечения необходимо предъявить недавно

полученный оригинал документа, указывающего на законное изменение вашего имени или фамилии.

Берегите свою карточку социального обеспечения. Количество выдаваемых дубликатов карточки ограничивается: не более 3-х в год и 10-ти в течение жизни. При этом не учитываются дубликаты, выданные по причине изменения имени или фамилии, или по причине других исключительных случаев. Например, выдача новой карточки на основании изменения иммиграционного статуса не включена в лимит. Мы также не будем считать замену, если вы сможете доказать, что новая карточка необходима, чтобы предотвратить значительные материальные трудности.

Для более подробной информации, запросите копию публикации *Ваш номер и карточка социального обеспечения* (SSA Publication № 05-10002-RU). Если вы не гражданин США, также попросите публикацию *Номера социального обеспечения для лиц, не являющихся гражданами США* (SSA Publication № 10069-RU).

Социальное обеспечение предоставляет все свои услуги бесплатно. Мы никогда не взимаем с вас платы за наши услуги.

Как получить право на пособие Социального обеспечения

В то время как вы работаете и платите налоги, вы тем самым зарабатываете условные очки Социального обеспечения. В 2008 году за каждые заработанные \$1050 вы получаете одно условное очко—всего не более 4-х очков в год. (Каждый год количество заработанных денег, необходимых для получения одного очка, возрастает.)

В большинстве случаев для получения права на пособие необходимо заработать 40 условных очков (10 лет трудового стажа). Людям молодого возраста требуется меньшее количество условных очков, чтобы иметь право на пособие по инвалидности для себя, или пособие в связи с потерей кормильца для семьи.

Что вам нужно знать о пособиях

Когда вместо своего заработка вы начинаете получать пенсионное пособие, или пособие по инвалидности, или пособие в связи с потерей кормильца, то выплаты, производимые Социальным обеспечением, составляют лишь определенный процент от вашего бывшего заработка. Ежегодно мы будем высылать вам *Индивидуальный отчет Социального обеспечения (Social Security Statement)* с указанием истории ваших заработков и предварительной оценки размера вашего пенсионного пособия, а также пособия по инвалидности и в связи с потерей кормильца, на которые вы и ваши близкие будете иметь право на основании указанных заработков.

При получении *Индивидуального отчета* внимательно проверьте историю своих трудовых доходов, чтобы убедиться в правильности приведенных данных. При обнаружении каких-либо несоответствий обязательно обратитесь к нам. Это важно, поскольку размер вашего пособия будет зависеть от размера заработков, полученных вами в течение всей трудовой деятельности. *Индивидуальный отчет* также поможет вам в планировании вашего финансового будущего.

Пенсионное пособие

Выбор времени выхода на пенсию — одно из важнейших решений в вашей жизни. Если вы решите выйти на пенсию по достижении вами полного пенсионного возраста (см. ниже и стр. 12), вы будете получать соответствующее пособие в полном объеме. Однако если вы выйдете на пенсию раньше, то всю оставшуюся жизнь будете получать пособие меньшего размера.

Полный пенсионный возраст

Если вы родились до 1938 года, ваше право на получение полного пенсионного пособия Социального обеспечения наступило, когда вам исполнилось 65 лет. Начиная с 2003

года, возраст получения полного объема пенсионного пособия начал постепенно возрастать. С помощью приведенной ниже таблицы, вы сможете определить свой полный пенсионный возраст.

<i>Год рождения</i>	<i>Полный пенсионный возраст</i>
1937 или ранее	65 лет
1938	65 лет и 2 месяца
1939	65 лет и 4 месяца
1940	65 лет и 6 месяцев
1941	65 лет и 8 месяцев
1942	65 лет и 10 месяцев
1943-1954	66 лет
1955	66 лет и 2 месяца
1956	66 лет и 4 месяца
1957	66 лет и 6 месяцев
1958	66 лет и 8 месяцев
1959	66 лет и 10 месяцев
1960 или после	67 лет

ПРИМЕЧАНИЕ: *несмотря на повышение пенсионного возраста, вам следует оформить заявление на пособие Медикэр в течение трех последних месяцев до исполнения вам 65 лет. Если вы обратитесь позже, медицинское страхование Медикэр, Часть В (Medicare medical insurance, Part B) и Часть D (Prescription drug coverage, Part D) может обойтись вам дороже.*

Поздний выход на пенсию

Если вы решите отложить получение пенсии на более поздний срок, после достижения вами полного пенсионного возраста, размер пособия Социального обеспечения увеличивается на определенный процент, в зависимости от года вашего рождения. Пособие повышается автоматически: со времени достижения вами

полного пенсионного возраста, и до времени события, которое произойдет раньше: начало получения пособия или исполнение вам 70 лет. Например, если вы родились в 1940 году, тогда размер вашей пенсии будет увеличиваться на 7% ежегодно за период, когда вы не получали пенсию: со времени достижения вами полного пенсионного возраста и до исполнения вам 70 лет.

Ранний выход на пенсию

Вы можете начать получать пенсионное пособие уже в возрасте 62 лет. Однако если вы начнете получать пенсионное пособие рано, размер его будет уменьшен **постоянно**. Ваша пенсия будет уменьшена, примерно на половину процента за каждый месяц, начиная со времени получения вами пособия Социального обеспечения и до исполнения вам полного пенсионного возраста. Например, если ваш полный пенсионный возраст—66 лет, и при этом вы оформили пенсионное пособие Социального обеспечения, когда вам исполнилось 62 года, вы будете получать только 75% от размера вашего полного пенсионного пособия.

***ПРИМЕЧАНИЕ:** в последующие годы, когда увеличится полный пенсионный возраст, процент снижения выплат будет выше.*



Если вы работаете и получаете пенсию

Вы можете продолжать работать и все равно получать пенсионное пособие. В месяц достижения вами полного пенсионного возраста (или позднее), ваш заработок не уменьшит величину вашего пособия Социального обеспечения. Во многих случаях, работая после достижения вами полного пенсионного возраста, вы можете увеличить размер вашего пособия. Тем не менее, ваше пособие будет уменьшено в том случае, если ваш

заработок превысил установленные лимиты для месяцев, предшествовавших достижению вами полного пенсионного возраста.

Если вы продолжаете работать, но начали получать пособие до достижения полного пенсионного возраста, из вашей пенсии будет удержан \$1 на каждые \$2 вашей заработной платы, превышающей годовой лимит. В 2008 году лимит составляет \$13560.

В год достижения вами полного пенсионного возраста из вашего пособия будет удержан \$1 на каждые \$3 вашей заработной платы, превышающей годовой лимит (\$36120 в 2008 г.) до наступления месяца достижения вами полного пенсионного возраста.

По достижении вами полного пенсионного возраста вы можете продолжать работать, и вне зависимости от размеров вашего заработка, ваша пенсия не будет уменьшена.

Для получения более подробной информации о влиянии вашей трудовой деятельности на размер пособия, запросите у нас копию публикации *Как работа влияет на ваше пособие* (SSA Publication № 05-10069-RU).

ПРИМЕЧАНИЕ: На работающих лиц, получающих пособие по инвалидности или *Дополнительному социальному доходу*, распространяются другие правила влияния трудовых доходов на размер пособия. Они должны сообщать в Социальное обеспечение обо всех своих заработках, независимо от их величины.

Пенсионное пособие для овдовевших

Если вы получаете пособие для овдовевших, вы можете начать получение собственной пенсии уже в возрасте 62 лет, при условии что размер вашей пенсии по старости выше, чем сумма, которая выплачивается вам на основе учета трудовых доходов вашего умершего супруга/супруги. Во многих случаях вы можете начать получение одного пособия по сниженной ставке, а затем, по достижении

полного пенсионного возраста, перейти на другое пособие по полной ставке. Правила программы довольно сложны и могут зависеть от вашей ситуации, поэтому следует обсудить подходящие вам варианты с представителем Социального обеспечения.

Для получения более подробной информации о пенсионных пособиях, запросите у нас копию публикации *Пенсионные пособия* (SSA Publication № 05-10035-RU).

Пособие по инвалидности

Вы можете иметь право на получение пособия Социального обеспечения по инвалидности, если вы не можете работать по причине физического или умственного расстройства, которые могут продлиться как минимум год или привести к смертельному исходу.

Наши правила предоставления пособия по инвалидности отличаются от правил, принятых в частных страховых программах или других государственных ведомствах. Если вы имеете право на получение пособия по инвалидности от другого ведомства или программы, это не означает, что вы будете иметь право на такое пособие от нас. Также, если вы располагаете врачебным заключением о наличии у вас инвалидности, это не означает, что вы автоматически получаете право на пособие от Социального обеспечения. Для получения более подробной информации о пособиях по инвалидности, запросите у нас копию публикации *Пособие по нетрудоспособности* (SSA Publication № 05-10029-RU). Подать заявления на пособия вы сможете на нашей странице в Интернете www.socialsecurity.gov/applyfordisability.

Инвалиды, в том числе и дети, средства и доходы которых ограничены, возможно также, имеют право на выплаты в связи с инвалидностью по программе Дополнительного социального дохода (SSI). Для получения более подробной информации об SSI запросите у нас копию публикации *Дополнительный социальный доход (SSI)* (SSA Publication № 05-11000-RU).

Если вы станете нетрудоспособными, вам необходимо подать заявление на пособие по инвалидности как можно скорее, поскольку на обработку подобного заявления обычно уходит несколько месяцев. Мы можем ускорить этот процесс, если вы будете иметь с собой следующие документы:

- Медицинские заключения ваших лечащих врачей, физиотерапевтов и сотрудников социальных служб из больниц и поликлиник;
- Результаты ваших лабораторных и прочих анализов;
- Фамилии, адреса и номера телефонов и факсов ваших лечащих врачей, а также больниц и поликлиник;
- Наименования всех лекарств, которые вы принимаете; а также
- За последние 15 лет: названия предприятий и имена ваших работодателей, а также перечень ваших рабочих обязанностей.

Ваше пособие может облагаться налогом

В некоторых случаях пособие Социального обеспечения подлежит налогообложению. Примерно одна треть всех лиц, получающих пособие Социального обеспечения, платит с них налоги.

Вам приходится платить налоги с вашего пособия, если вы подаете федеральную налоговую декларацию индивидуально, и общая сумма вашего дохода превышает \$25000. Если вы подаете совместную налоговую декларацию с супругом или супругой, ваши пособия будут подлежать налогообложению, если ваш общий доход превышает \$32000. За получением более подробной информации обращайтесь в Федеральную налоговую службу (Internal Revenue Service) по бесплатному телефону: **1-800-829-3676**.

Начав получать от Социального обеспечения пенсионное пособие или пособие по инвалидности, помните о том, что и другие члены вашей семьи также могут иметь право на получение пособия. В частности, пособия могут быть выплачены вашему супругу/вашей супруге в тех случаях, если:

- Ему/ей исполнилось 62 года или больше; либо
- Независимо от возраста, он или она ухаживают за вашим ребенком (если ребенок младше 16 лет или инвалид, имеющий право на получение пособий Социального обеспечения на основе вашего учета трудового дохода).

Кроме того, пособие может выплачиваться вашим детям, не состоящим в браке, если они:

- Младше 18 лет; либо
- Старше 18, но младше 19 лет и учатся по полной учебной программе в начальной или средней школе; либо
- Старше 18 лет и имеют инвалидность серьезной степени (если инвалидность наступила до достижения ими 22 лет).

Если у вас родился ребенок (либо вы усыновили ребенка) после того, как вы начали получать пособие, сообщите нам об этом, чтобы мы установили, имеет ли этот ребенок право на получение пособия.

Какую сумму получают члены семьи?

Каждый член семьи может иметь право на ежемесячное пособие, размер которого составляет не более половины вашей пенсии или пособия по инвалидности. Тем не менее, существует лимит на общую сумму, которая может быть выплачена вашей семье. Этот лимит может быть различным, но обычно он составляет примерно 150–180% от вашего пенсионного пособия.

Если вы разведены

Если вы разведены, ваш бывший супруг или супруга могут иметь право на пособие на основе вашего стажа. При некоторых обстоятельствах он или она могут получать пособие даже тогда, когда вы не получаете его. Для того чтобы иметь право на пособие, ваш бывший супруг или супруга должны:

- Состоять с вами в браке не менее 10 лет;
- Быть в разводе с вами, как минимум, в течение двух лет;
- Быть не моложе 62 лет;
- Не состоять в другом браке; а также
- Не иметь права на пособие такого же или большего размера на основании собственного стажа или стажа другого лица.

Пособие в связи с потерей кормильца

В случае вашей смерти члены семьи могут получать пособие на основе вашего рабочего стажа.

К членам семьи, имеющим право на получение пособия, относится вдова или вдовец:

- В возрасте 60 лет или более; либо
- В возрасте 50 лет или более, при наличии инвалидности; либо
- В любом возрасте, при условии что он или она ухаживают за вашим ребенком, который младше 16 лет или инвалид, имеющий право на получение пособий Социального обеспечения.

Кроме того, пособие может выплачиваться вашим детям, не состоящим в браке, если они:

- Моложе 18 лет; либо
- Старше 18, но моложе 19 лет и учатся по полной учебной программе в начальной или средней школе; либо
- Старше 18 лет и имеют тяжелую степень инвалидности (инвалидность должна наступить до достижения ими 22 лет).

Бывшие на вашем иждивении родители также могут получать пособие на основании вашего учета трудового дохода, если вы обеспечивали, по меньшей мере, половину их бюджета.

Посмертная выплата

Если у вас набралось достаточное количество условных очков, после вашей смерти также производится единовременная выплата в размере \$255. Это пособие может быть выплачено вашему супругу/супруге или несовершеннолетним детям, если они отвечают определенным условиям.

Если вы разведены

Если вы разведены, то в случае вашей смерти ваш бывший супруг или супруга могут иметь право на пособие в связи с потерей кормильца. При этом ваш бывший супруг или супруга должны:

- Быть не моложе 60 лет (или 50 лет—при наличии инвалидности) и состоять с вами в браке не менее 10 лет; либо
- Независимо от их возраста, заниматься уходом за вашим ребенком, который получает пособие на основании вашего учета трудового дохода; и
- Не иметь права на получение пособия того же или большего размера на основании собственных трудовых доходов; и
- Не состоять в браке в настоящий момент, за исключением повторного брака после 60 лет или после 50 лет при наличии инвалидности.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае вашей смерти, если ваш бывший супруг/супруга повторно вступают в брак после 60 лет, он/она могут иметь право на получение пособия Социального обеспечения. Как на основании вашего учета трудового дохода, так и на основании учета трудового дохода своих новых супруга или супруги, в зависимости от того, чей доход выше.

Сколько получит моя семья в связи с потерей кормильца?

Ваша семья получит процентное содержание от основной суммы вашего пособия Социального обеспечения; обычно это 75–100% на каждого члена семьи. Однако существует лимит на общий размер ежемесячных выплат, которые получает вся семья. Этот лимит обычно составляет от 150% до 180% от суммы вашего пособия, но может варьироваться.

Когда вы будете готовы обратиться за пособием

Подать заявление на получение пособия необходимо за 3 месяца до предполагаемой даты начала получения выплат. Если вы не готовы и только думаете об оформлении пенсии, мы советуем вам зайти на наш вебсайт и воспользоваться полной информацией о пенсионных пособиях на странице www.socialsecurity.gov/retire2. За пособием по инвалидности или в связи с потерей кормильца следует обращаться как можно скорее, сразу же после того, как вы будете соответствовать требованиям.

Подать заявление на пособие можно на нашем вебсайте www.socialsecurity.gov/applyforbenefits. На странице www.socialsecurity.gov/planners вы можете самостоятельно подсчитать примерный размер своего будущего пособия.

Что необходимо иметь для подачи заявления

При подаче заявления на пособие, мы попросим вас предоставить некоторые документы. Перечень необходимых документов зависит от вида пособия, за которым вы обращаетесь. Чем скорее вы предоставите все необходимые нам документы, тем скорее мы сможем начать выплату пособия. Вы должны подать оригиналы документов либо копии, заверенные в учреждении, выдавшем их; ксерокопии не принимаются.

Не нужно откладывать подачу заявления по причине того, что у вас нет всех необходимых документов. Мы поможем вам собрать их.

Ниже приведен список некоторых документов, которые могут потребоваться при обращении в Социальное обеспечение:

- Ваша карточка социального обеспечения (или документ с указанием номера);
- Ваше свидетельство о рождении;
- Свидетельства о рождении ваших детей (если вы подаете заявление для них);
- Подтверждение гражданства США или законного иммиграционного статуса, если вы (или ваш ребенок) не родились в США;
- Свидетельство о рождении и номер социального обеспечения вашего супруга или супруги, если он или она обращаются за пособием на основании учета вашего трудового дохода;
- Свидетельство о браке (в случае оформления пособия на основании трудовых доходов супруга или супруги);
- Ваши документы об увольнении в запас, если вы проходили военную службу; а также
- Ваша последняя форма W-2 или налоговая декларация, если вы занимаетесь индивидуальной трудовой деятельностью.

Если будут необходимы дополнительные документы, мы вам сообщим при подаче заявления.

Порядок выплаты пособия

Пособие Социального обеспечения обычно выплачивается путем прямого перевода. Это простой и безопасный способ получения денежного пособия. При подаче заявления вам необходимо иметь при себе чековую книжку или выписку с банковского счета. Нам необходима эта информация для надежного поступления на ваш счет ваших ежемесячных выплат.

Если вы не хотите получать деньги путем прямого перевода, мы подберем для вас иной способ получения ежемесячного пособия.

Программа Дополнительного социального дохода (SSI)

Если вы получаете пособие Социального обеспечения и при этом ограничены в доходах и средствах (имущество, которым вы располагаете), вам может помочь программа SSI. Программа SSI финансируется из общих доходов государства, а не из налогов на Социальное обеспечение.

SSI выплачивает ежемесячное пособие лицам старше 65 лет, а также незрячим и инвалидам. Принимая решение о том, соответствуете ли вы условиям программы SSI, мы не учитываем все статьи вашего дохода и все ваше имущество. Например, ваш дом и автомобиль обычно не рассматриваются при учете имущества.

Для получения более подробной информации или для подачи заявления на пособие SSI позвоните нам.

Право на обжалование

Если вы не согласны с решением, вынесенным по вашему заявлению, вы можете его обжаловать. Шаги, которые вы можете предпринять, описаны в публикации *Процесс обжалования решений* (SSA Publication № 05-10041-RU).

У вас есть право на представление своих интересов адвокатом или иным квалифицированным лицом по вашему выбору. Дополнительная информация приведена в публикации *Право на представительство собственных интересов* (SSA Publication № 05-10075-RU).

Медикэр (Medicare)

Медикэр — основная программа страхования здоровья в нашей стране для лиц старше 65 лет и многих людей, имеющих инвалидность.

Важно не путать Медикэр и Медикейд (Medicaid)— это разные программы. Медикейд—медицинская программа для лиц с низким уровнем доходов и ограниченными средствами, осуществляемая, как правило, агентствами велфера или социальных услуг штата. Некоторые лица соответствуют условиям лишь одной из этих программ, тогда как другие могут пользоваться услугами как Медикэр, так и Медикейд.

Программа «Медикэр» включает четыре части

- Страхование на случай госпитализации, также называемое Частью А—(Part A), помогает оплачивать пребывание и лечение в больнице, и некоторые виды последующего медицинского обслуживания;
- Медицинское страхование, также называемое Частью В (Part B), оплачивает консультацию врача, амбулаторное лечение и другие медицинские услуги;
- Медикэр Эдвентадж Часть С (Part C) не предлагается во многих местах. Люди, имеющие Части А и В программы Медикэр, могут избрать для себя получение всех видов медицинского обслуживания и лечения через одну из имеющихся медицинских организаций посредством Части С;
- Страхование оплаты лекарств по рецепту Часть D (Part D) помогает с оплатой медикаментов, прописанных врачом для лечения.

Кто имеет право на страхование на случай госпитализации (Часть А)?

Большинство людей получают страхование на случай госпитализации по достижении 65 лет. Если вы получаете пособие Социального обеспечения или пенсию

железнодорожника, то автоматически получаете право на страхование на случай госпитализации. Вы также можете иметь право на этот вид страхования на основании стажа ваших супруга или супруги (даже если вы разведены), или если вы являетесь государственным служащим, который платил налоги на Медикэр, и на которого не распространяется покрытие Социального обеспечения.

Если вы в течение 24 месяцев получаете пособие Социального обеспечения по инвалидности, вы также имеете право на страхование на случай госпитализации.

Если вы получаете пособие Социального обеспечения в связи с заболеванием боковой амиотрофической склероз (болезнь Шарко — Lou Gehrig's disease), вам не нужно ожидать в течение 24 месяцев, чтобы отвечать условиям страхования на случай госпитализации.

Лица, страдающие необратимой почечной недостаточностью и нуждающиеся в почечном диализе или пересадке почки, отвечают условиям страхования на случай госпитализации, если они: имеют достаточный трудовой стаж, или являются детьми работника, или состоят в браке с работником, на которого распространяется данное страховое покрытие.

Кто может получить медицинское страхование (Часть В)?

Практически все, на кого распространяется страховое покрытие на случай госпитализации, имеют право на медицинское страхование. Часть В—добровольная часть страхования; она является платной. В 2008 году размер стандартного ежемесячного взноса составляет \$96.40. Лица с высокими доходами платят повышенные ежемесячные взносы.

Кто может получить Медикэр Эдвентадж (Часть С)?

Все, у кого есть Части А и В страхования Медикэр, могут присоединиться к программе Медикэр Эдвентадж. Медикэр Эдвентадж включает следующие страховые планы:

- Медикэр планы централизованного управления лечением (managed care plans);
- Медикэр планы использования контрактных учреждений и врачей (preferred provider organization [PPO] plans);
- Медикэр частные планы с оплатой за услуги (private fee-for-service plans); и
- Медикэр специализированные планы (specialty plans).

Так как программа Медикэр Эдвентадж предлагает вам дополнительные услуги, по всей видимости, вам придется за нее платить ежемесячные взносы.

Кто может получить Медикэр планы оплаты лекарств по рецепту врача (Часть D)?

Все лица, у которых имеется страхование на случай госпитализации (Часть А Медикэр), медицинское страхование (Часть В Медикэр), или Медикэр Эдвентадж (Часть С), имеют право на Медикэр планы оплаты лекарств по рецепту врача (Часть D). Подписка на Медикэр оплаты стоимости лекарств является добровольной и предусматривает дополнительные ежемесячные взносы.

Если вам нужна дополнительная информация, запросите у нас копию публикации *Медикэр* (SSA Publication № 05-10043-RU).

Помощь для малообеспеченных лиц по оплате за Медикэр

Если у вас ограниченные средства и доход, ваш штат может взять на себя выплату взносов Медикэр, а в некоторых случаях — и другие ваши расходы на лечение, такие как собственное удержание страхователя и совместное страхование.

Только ваш штат может решать, имеете ли вы право на помощь по этой программе. Если вы полагаете, что можете рассчитывать на получение помощи, обратитесь в местное агентство медицинского пособия Медикейд вашего штата, в отдел социальных служб, или офис велфера.

Более подробную информацию об этой программе можно получить на вебсайте Centers for Medicare & Medicaid Servisec (CMS) на странице www.medicare.gov. Если вам нужна дополнительная информация о помощи по выплатам Медикэр, запросите у нас копию публикации *If you need help paying Medicare costs, there are programs that can help you save money* (Publication № CMS-10126, *Вы можете уменьшить ваши расходы на Медикэр*—Только по-английски).

Дополнительная помощь оплаты программы Медикэр для получения лекарств по рецепту врача

Если у вас ограниченные средства и доход, возможно, что вы можете получать дополнительную помощь для программы Медикэр Часть D—оплаты лекарств по рецепту врача. Роль Социального обеспечения — рассказать вам о возможности для вас получить помощь и обработать ваше заявление на получение дополнительной помощи. Для того чтобы узнать, имеете ли вы право на помощь, а также для подачи заявления на помощь обращайтесь в Социальное обеспечение по бесплатному телефону, или посетите наш вебсайт.

Налоги на Социальное обеспечение в 2008 г.

- Вы и ваш работодатель платите по 6,2%.
- Если вы занимаетесь индивидуальной трудовой деятельностью, вы платите 12,4%.
- Вы не платите налоги на Социальное обеспечение на заработок свыше \$102000.

Налоги на Медикэр в 2008 г.

- Вы и ваш работодатель платите по 1,45%.
- Если вы занимаетесь индивидуальной трудовой деятельностью, вы платите 2,9%.
- Налоги на Медикэр платятся вне зависимости от величины вашего трудового дохода.

Условные очки трудового дохода в 2008 г.

- За каждые заработанные вами \$1050, засчитывается одно очко, в общей сложности, не более четырех очков в год.
- В большинстве случаев, для получения права на пенсионное пособие необходимо иметь 40 очков.
- Молодым лицам требуется меньшее количество очков для получения права на пособие по инвалидности или в связи с потерей кормильца.

Средний размер ежемесячного пособия Социального обеспечения в 2008 г.

- Пенсионер: \$1079.
- Супруги-пенсионеры: \$1761.
- Нетрудоспособный работник: \$1004.
- Нетрудоспособный работник с супругой/супругом и ребенком: \$1690.
- Вдовец или вдова: \$1041.
- Вдовец или вдова молодого возраста, с двумя детьми: \$2243.

Выплаты по программе SSI в 2008 г.

(не включая дополнительные выплаты от правительства штата, при их наличии)

- \$637 на одного человека.
- \$956 на супружескую пару.

www.socialsecurity.gov



Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10024-RU
Understanding The Benefits (Russian)
January 2008